

# Our Lady of the Assumption Catholic Church



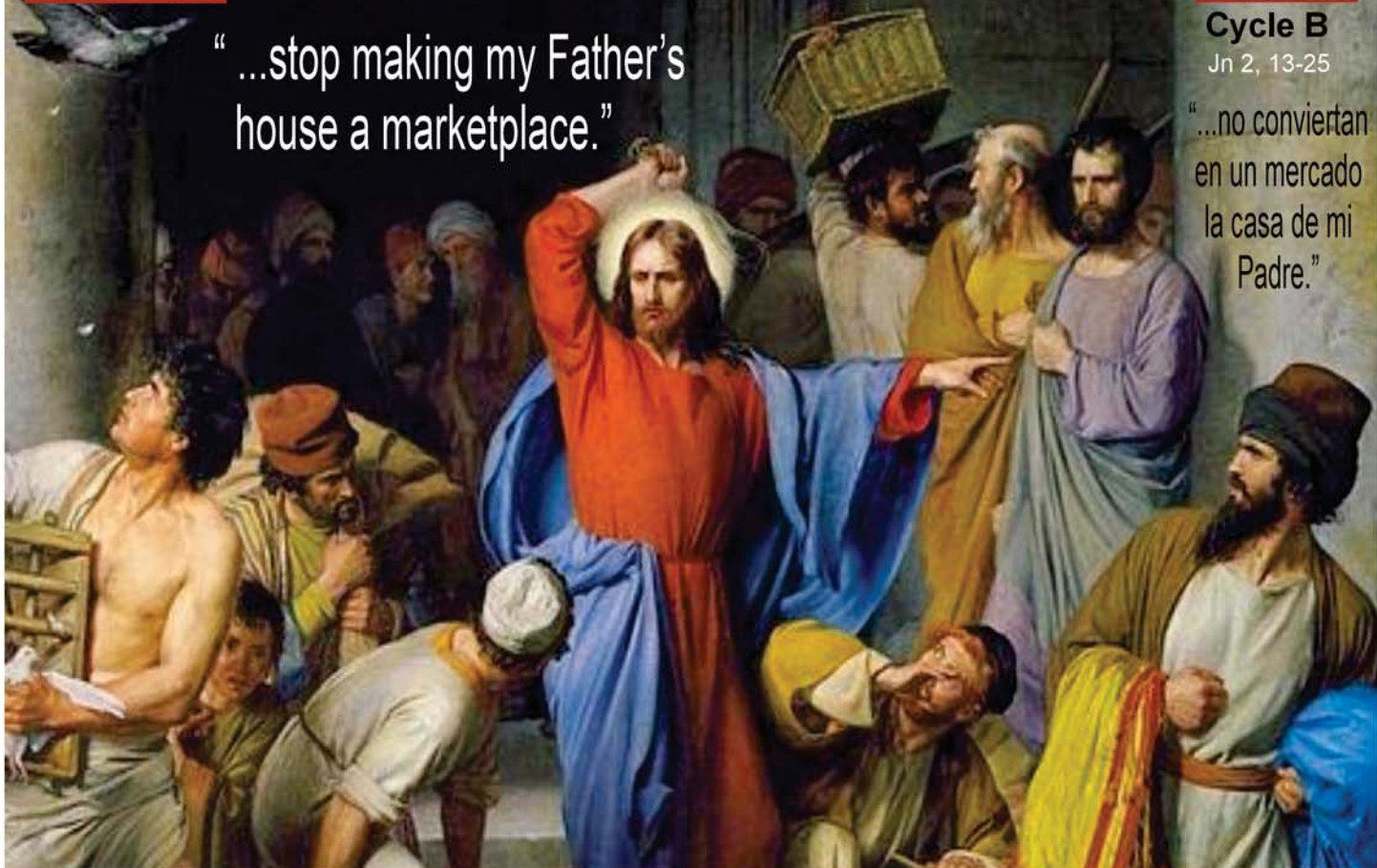
## 3<sup>rd</sup> Sunday of *Lent*



**Cycle B**  
Jn 2, 13-25

“...stop making my Father’s house a marketplace.”

“...no conviertan en un mercado la casa de mi Padre.”



### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISA

Tuesday	5:00 pm	English
Wednesday	5:00 pm	Español
Thursday	5:00 pm	English
Friday	5:00 pm	English
Saturday	4:30 pm	English
Sunday	8:00 am	Español
	10:00 am	English
	12:00 pm	Español
	4:30 pm	English



Pg\_Des.lvz2024

### OFFICE HOURS



**Mondays & Tuesdays**  
9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm

**Wednesdays**  
1pm to 3:30pm

**Thursdays & Fridays**  
9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm



**Confession:**  
Saturdays  
2:30 - 3:45 pm

Exposition of the Blessed Sacrament

Your offerings can be sent to the parish electronically and securely  
*Puedes enviar tus ofrendas en forma electrónica y segura*

### ON-LINE OFFERINGS

SCAN HERE



[www.olasanbernardino.org](http://www.olasanbernardino.org)

[/OLASanBernardino/](https://www.facebook.com/OLASanBernardino/)

796 West 48th Street - San Bernardino, CA 92407 Ph (909) 882-2931 Fax (909) 883-4851


# This Week's ACTIVITIES

Date		Time	Event	Location	Date		Time	Event	Location		
3rd Sunday of Lent	3/3/24	8:00 AM	Misa en Español	Iglesia	Thursday	3/7/2024	9:00 AM	Fraternidad de Mujeres Católicas	Hall		
		9 AM - 4 PM	Health Fair	Hall			4:00 PM	AYM	Hall		
		10:00 AM	English Mass + Rite of 1st Scrutiny/Elect	Church			5:00 PM	English Mass	Church		
		Monday	3/4/24	12:00 PM	Misa en Español	Iglesia	Friday	3/8/2024	4:30 PM - 7:00 PM	Lenten Soup Supper Service	Hall
				3:30 PM	Choir Rehearsal	Church			5:00 PM	English Mass	Church
				4:30 PM	English Mass + Rite of Election for Children	Church			5:45 PM	Stations of the Cross	Church
7:00 PM	Jóvenes y Jóvenes Adultos para Cristo			Iglesia	7:00 PM	Jóvenes y Jóvenes Adultos para Cristo / Formación y Alabanza			Iglesia		
Tuesday	3/5/24			All Day	California Elections / Voting Booths at Hall	Hall			7:00 PM	Coro de Niños / Ensayo	Centro Ministerial
				5:00 PM	English Mass	Church			Saturday	3/9/24	8:30 AM
		5:45 PM	Religious Ed	Hall/School	2:30 PM - 3:45 PM	Confessions and Exposition	Church				
		7:00 PM	Liturgy Board Meeting	Ministry Center	4:30 PM	English Mass + Rite of 2nd Scrutiny/Elect	Church				
Wednesday	3/6/24	8:40 AM	English Mass	Church	4th Sunday of Lent	3/10/24	8:00 AM	Misa en Español	Iglesia		
		10:00 AM	Staff Meeting	Ministry Center			10:00 AM	English Mass	Church		
		5:00 PM	Misa en Español	Iglesia			12:00 PM	Misa en Español	Iglesia		
		7:00 PM - 9:00 PM	OICIA/OICA	Hall			3:30 PM	Choir Rehearsal	Church		
								4:30 PM	English Mass	Church	

## MASS INTENTIONS

Date	Mass Time	Intention	Requested By
Saturday 3/2/24	4:30 PM	Atet Mendoza-Enright - BD	Jo Mendoza
Sunday 3/3/24	8:00 AM	Maria Elena Moreno - RIP	Marquez Family
	10:00 AM	For The People of God	Our Lady of the Assumption
	12:00 PM	Manuel Felix Garcia - RIP	Beatriz Felix
	4:30 PM	Benjamin Garcia Valencia - RIP	Javier Valdez
Tuesday 3/5/24	5:00 PM	Manuel Felix Garcia - RIP	Beatriz Felix
	8:15 AM	The Students of OLA School - SI	Our Lady of the Assumption
Wednesday 3/6/24	5:00 PM	Manuel Felix Garcia - RIP	Beatriz Felix
Thursday 3/7/24	5:00 PM	Manuel Felix Garcia - RIP	Beatriz Felix
Friday 3/8/24	5:00 PM	Elena Estrosos - RIP	Estrosos Family
Saturday 3/9/24	4:30 PM	Juana Villamil - RIP	Jo Mendoza
Sunday 3/10/24	8:00 AM	George Borjorquez - RIP	Maria Gonzalez
	10:00 AM	Jolina Castillo - BD	Jo Mendoza
	12:00 PM	Dobegilda Vidaurrazaga - RIP	Vidaurrazaga Family
	4:30 PM	For The People of God	Our Lady of the Assumption

**BILINGUAL VIA CRUCIS**  
(After 5 PM Mass)



02/16  
02/23  
03/01  
03/08  
03/15  
03/22

**STATIONS OF THE CROSS**

**Lent PENANCE SERVICE**



Friday, 3/15/2024

**OLA** At 6:00 PM  
After the Stations of the Cross

**PERPETUAL LIGHT OF CHRIST**

Pina Ortiz + Manuel Flores



Req: Ortiz Family

**COLLECTIONS**

Ash Wednesday \$3,820.47  
2/18/2024 \$5,759.49  
2/25/2024 \$5,088.86  
DDF 2nd Coll. \$1,620.86




## BAPTISM CLASSES & BAPTISMS • CLASES DE BAUTISMO Y BAUTIZOS

SUBMIT DOCUMENTS NO LATER THAN <i>Entrega de documentos a más tardar el</i>	BAPTISM CLASS DATE <i>Fecha de la Clase de Bautismo</i>	BAPTISM DATE <i>Fecha de Bautizo</i>	TIME <i>Hora</i>	CELEBRANT(S) <i>Celebrante(s)</i>
02/07/2024	Saturday/Sábado 02/17/2024	Saturday/Sábado <b>03/16/2024</b>	9 AM English 11 AM Español	Dcn. Glass Dcn. Herrera
04/10/2024	Saturday/Sábado 04/20/2024	Saturday/Sábado <b>05/25/2024</b>	9 AM English 11 AM Español	Dcn. Glass Dcn. Herrera
06/05/2024	Saturday/Sábado 06/15/2024	Saturday/Sábado <b>07/13/2024</b>	9 AM English 11 AM Español	Dcn. Glass Dcn. Herrera
08/07/2024	Saturday/Sábado 08/17/2024	Saturday/Sábado <b>09/14/2024</b>	9 AM English 11 AM Español	Dcn. Glass Dcn. Herrera
10/02/2024	Saturday/Sábado 10/12/2024	Saturday/Sábado <b>11/16/2024</b>	9 AM English 11 AM Español	Dcn. Glass Dcn. Herrera
11/27/2024	Saturday/Sábado 12/07/2024	Sunday/Domingo <b>01/05/2025</b>	10 AM Mass Misa de 12 PM	Fr. Rogelio



## REFLECTING ON GOD'S WORD AND LIVING OUR FAITH EACH DAY

March 3, 2024  
THIRD SUNDAY OF LENT:  
THIRSTING FOR GOD  
© Clare Colella

Today the Church offers the option of the Mass and readings of Cycle B or Cycle A which pertain to the First Scrutiny which we will hear at the Mass during which a Scrutiny is being celebrated. A Scrutiny is a special rite for those who are preparing for Christian Initiation at the upcoming Easter Vigil. These Elect (so called because they have been chosen by God to become part of His People as Catholic Christians and have been affirmed by the Bishop) are keeping Lent as the final period of preparation, purification and enlightenment recognizing their own human weakness and need for the grace, the Holy Spirit and the guidance of God in their lives.

The first reading of Cycle B from the Book of Exodus gives us the Commandments which are to be the guide for the lives of the Chosen People – both in ancient times and now. These are the foundational commands by which our lives are to be shaped. As we reflect on these commands, we can understand their wisdom. We live out these laws in the spirit of response to our loving and caring God. God has entered into a Covenant with us, and our call to discipleship of Jesus Christ is built on the spirit of these laws lived in the framework of the two great commandments given us by Jesus: Love God with your whole heart and being and love your neighbor as yourself.

The Cycle B Gospel is taken from John's Gospel, the story of the cleansing of the temple is found in all the Gospels though John's Gospel puts it much earlier in the public ministry of Jesus. There are nuances here that are significant – that it is zeal for the house of God that precipitates the actions of Jesus, and Jesus' dialogue with the Jews makes a reference to his death and resurrection.

The readings of Cycle A focus on the gift of Living Water of which Jesus speaks to the woman at the well in Samaria (John 4:5-42). Just as, in Exodus, the miraculous water from the rock in the time of Moses gave life to the traveling Hebrews, so the water of life, of baptism, give us new life – which we live out in the spirit of the Law of God.

Our reflection on today's readings can serve as an examination of our lives: how faithful are we to the commandments of God and to the teachings of Jesus? As we grow through our Lenten practices, are we, in fact, becoming more faithful? What needs to be cleansed from our hearts, from our behaviors, in order that we might become better disciples and prepare for the celebration of our renewal of our baptismal promises during the coming Easter celebrations? Are we entering more deeply into the Paschal Mystery – including our own dying to self in order to rise to new life in Christ?

### DOXOLOGY AND AMEN



These two words – and the prayers which they are – signify a crucial part of the Liturgy of the Eucharist. A doxology is a prayer of praise, giving glory to God, usually honoring the Trinity. The most familiar prayer may be the "Glory be to the Father" that we pray during the Rosary, at the close of psalms in the Liturgy of the Hours, or often spontaneously when moved by the Spirit.

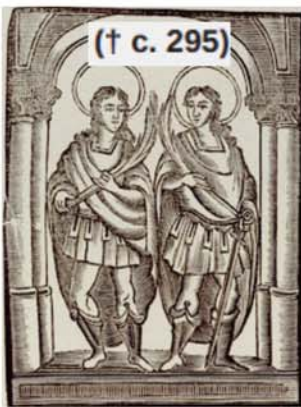
The one-word prayer "Amen" is both ancient and venerable, and comes to us from the Aramaic Hebrew language through the Greek as a word of affirmation and assent. It has many uses throughout the whole Scripture and in prayer. The basic root meaning is "firm", "truly" or "sure" It is a covenant word, used to express a pledge to fulfill a vow, centered on the idea of the truth of God. It connotes faithfulness and steadfastness. It is assent to a truth that has been expressed.

Our Liturgy of the Mass has several doxologies: the major doxology, the "Glory to God" is sung before the Opening Prayer of the Sunday Mass in seasons other than Advent or Lent and also on feasts and solemnities. The most solemn doxology is never set aside: it concludes the Eucharistic Prayer; the Eucharist is a prayer of praise to the Father through the Son in union with the Holy Spirit. At this sacred time, all the saints in heaven, the faithful departed, we pray in behalf of all living persons and all creation offer praise: "Through Him and with Him, and in Him, O God, Almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever." As a community of faith and as individuals covenanted with God, we offer our sung prayer, the "Great Amen". The best response ever!



# SANTIFICA EL SÁBADO

No hay mejor forma de profundizar nuestras devociones de Cuaresma que repasar los Diez Mandamientos. Los primeros tres, los cuales se refieren a una buena relación con Dios, son más extensos. Quizás el que más nos cueste a nosotros, que siempre estamos tan ocupados, es santificar las fiestas refiriéndose al día del Señor. Si tomáramos este mandamiento literalmente, no cambiaríamos a los bebés, los platos quedarían en la mesa y quizás ni siquiera serviríamos las comidas. Los enfermos no serían atendidos y no se haría nada que estuviera relacionado con el trabajo físico. ¿Se considera trabajo al trabajo mental? ¿Y qué hay de cambiarle el pañal al bebé (¡pobrecito!)? Debemos depender de Dios para discernir de qué manera debemos respetar y santificar el día del Señor en nuestras vidas. La clave de este mandamiento es que Dios nos ha dado un gran regalo: un día entero por semana en el cual somos libres para descansar, rendirle culto a Dios, cantar, celebrar, amar y alegrarnos. Como proclama el Salmo 19 (18): "Los mandatos del Señor son rectos y alegran el corazón" (19 [18]:8). Nuestro descanso del domingo es un gran regalo que debemos recibir de Dios con alegría, no poniendo peros. - Arch 18 JSP



## Santos Emeterio y Celedonio

Los dos soldados mártires de Calahorra, aunque no es seguro que nacieran allí; parece que ambos pertenecían a la Legión VII Gemina Pia Felix que estuvo acampada

cerca de lo que actualmente es León, tal vez eran hermanos, aunque no nos consta tal hecho, y lo que sí es indudable es que fueron degollados en el antiguo arrenal que bañaba el río Cidacos. Antes de su muerte permanecieron largo tiempo en prisión, tanto que se nos dice que les creció mucho el cabello, pero ni las amenazas ni la cárcel ni las torturas menguaron su talante marcial. «Ya es tiempo de dar a Dios lo que pertenece a Dios», se supone que dijeron glosando la frase evangélica, y según las actas agregan con lenguaje belicoso: «Que nuestra vibrante confesión de fe hiera como una jabalina al enemigo allí donde se encuentre».

eiredondelito.es

## La Oración en Cuaresma

Durante la Cuaresma es importante orar, pero muchas personas se declaran ignorantes sobre el tema de la oración. Dicen que nunca aprendieron a orar o que les gustaría poder orar mejor. Tristemente, muchos tienen un entendimiento equivocado sobre lo que es la oración. Piensan que orar es solo recitar oraciones memorizadas o esperan que la oración produzca visiones extraordinarias como la transfiguración de Jesucristo en el monte Tabor. Esperan que patriarcas y profetas, o por lo menos ángeles y santos, se les aparezcan de repente. No digo que estas cosas no pasan, muchas personas lo han experimentado, algunos de ellos por ser muy santos mientras otros más por ser locos. Sinceramente la oración es otra cosa, es más fácil que aprender oraciones de memoria y mucho más simple que éxtasis y visiones. Orar es hablar como hijo o hija al Dios que nos ama como madre, padre, hermano, hermana, amante y amigo. Orar es contarle al Señor como nos van las cosas, nuestros temores, nuestros problemas, nuestros gozos y nuestros anhelos. Orar es pasar tiempo con Dios, a veces platicando, y a veces calladitos, pero siempre amados.

-Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM



### Pláticas Cuaresmales

11, 12 y 13 de Marzo

Sta. Francisca Javier Cabrini  
(Presentaciones en la iglesia)

12687 California St.  
Yucaipa, CA 92399  
6:30 PM-8:30 PM

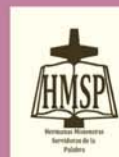
Marzo 11: NECESIDAD DE LA CONVERSIÓN

Marzo 12: EXIGENCIA DE UNA VIDA GENEROSA

Marzo 13 : ENCUENTRO CON CRISTO RESUCITADO

PRESENTADORA: Hermana Mariana Ramirez, HMSP

LAS HERMANAS MISIONERAS SERVIDORAS DE LA PALABRA FUERON FUNDADAS EN MÉXICO POR EL SACERDOTE ITALIANO PADRE LUIGI BUTERA VULLO. TIENEN 27 AÑOS DE FUNDACIÓN. SU CARISMA ES EVANGELIZAR A LOS LAICOS PARA EVANGELIZAR CON LOS LAICOS. CUENTAN CON CASAS DE FORMACIÓN PARA MISIONEROS LAICOS DONDE SE PREPARAN PARA SER MISIONEROS



A TIEMPO COMPLETO POR UNO O DOS AÑOS. CUENTAN CON CASAS DE ORACIÓN SILENCIO Y PAZ DONDE SE IMPARTEN EJERCICIOS ESPIRITUALES Y RETIROS BÍBLICOS DE EVANGELIZACIÓN. SE ENCUENTRAN EN 18 PAISES Y EN 4 CONTINENTES. RECIBIERON LA APROBACIÓN PONTIFICIA POR EL PAPA BENEDICTO XVI. HAN TRABAJADO EN PARROQUIAS DE LA ARQUIDIOCESIS DE LOS ANGELES COMO DIRECTORAS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA Y EN EL MINISTERIO DE EVANGELIZACIÓN Y FORMACIÓN DE LAICOS MISIONEROS.

## DESCUBRIR NUESTRO DEBER

El estudio de la Sagrada Escritura inspirada es la principal manera de descubrir nuestro deber. -San Basilio Magno





# OLA Catholic Kids

## 3RD SUNDAY OF LENT

### Sacred Places



**YOU SHALL NOT MAKE MY FATHER'S HOUSE A HOUSE OF TRADE!**

In the old times, people would bring animals to offer as sacrifices to God. By the time that Our Lord was born, there were people who were selling animals right in the area of the Temple. In today's Gospel reading Jesus drives the animals and money-changers out of the sacred space.

At one time the men who sold the animals for sacrifices were probably really helping the people who came to the Temple from far away. But now they were just trying to make money, and they were taking up space that was supposed to be used for people to worship God.



We also have sacred spaces like the Temple. Every Catholic church is a special place made for worshipping God in the Mass. We should always behave respectfully in church, and remember that Jesus is really there in the tabernacle. We can show our respect by walking quietly, not talking inside the Church unless it is necessary, and by paying attention when Mass is going on. Maybe you can be a good example to your friends of how to act in church!



Answers to front page, top to bottom: Left: 4, 9, 3, 5, 10. Right: 7, 6, 1, 8, 2.

\_\_\_ Honour your father and mother.

\_\_\_ You shall not covet your neighbour's wife.

\_\_\_ Keep holy the Lord's day.

\_\_\_ You shall not kill.

\_\_\_ You shall not covet your neighbour's goods.

\_\_\_ You shall not steal.

\_\_\_ You shall not commit adultery.

\_\_\_ I am the Lord your God. You shall not have other gods before Me.

\_\_\_ You shall not bear false witness against your neighbour.

\_\_\_ You shall not take the name of the Lord your God in vain.

Here are the Ten Commandments that God gave to Moses for His people. The only problem is that they are in the wrong order! Can you put the right numbers in the spaces?



### Jesus at the Temple Word-Find

D R O V E S O C T F  
 H E V T E P X O T A  
 M Z E A L I E I E T  
 F O R T Y L N N M H  
 O U T A B L E S P E  
 P S U L E E H H L R  
 T H R E E D O V E S  
 M O N E Y I U S I X  
 S W E J E W S T O P  
 B O D S H E E P D Y

Find all the words in CAPITALS and then use the letters that are left over to fill in the blanks at the end.

Jesus made a whip out of cords and DROVE them all out of the TEMPLE area, with the SHEEP and the OXEN, and SPILLED the COINS of the MONEY-changers and OVERTURNED their TABLES, and to those who sold DOVES he said, "Take these OUT of here, and STOP making my FATHER'S house a market place." His disciples recalled the words of Scripture, ZEAL for your HOUSE will consume me. The JEWS said to Him, "What sign can you SHOW us for doing this?" Jesus answered them and said, "Destroy this temple, and in THREE days I will raise it up." The Jews said, "This temple has been under construction for FORTY - SIX years, and you will raise it up in three days?" But He was speaking of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_.

### Saint Dominic Savio - March 9

DOMINIC SAVIO BORN IN 1842 TO A PEASANT FAMILY IN ITALY. HE BECAME AN ALTAR BOY WHEN HE WAS ONLY FIVE.

DOMINIC LOVED GOD AND WANTED TO BECOME A PRIEST.

First I will have to go to school...

WHEN HE WAS 12 DOMINIC LEFT HIS FAMILY TO GO TO ST. JOHN BOSCO'S SCHOOL.

We will miss you, Dominic!

You'll have to throw the first stone at me.

HE WAS A GOOD STUDENT AND STOPPED FIGHTS BETWEEN OTHER BOYS.

WHEN HE SAW SOME BOYS LOOKING AT BAD MAGAZINES HE TOOK THEM AND TORE THEM UP.

You know looking at them will stain your soul!

DOMINIC FELL SICK WHEN HE WAS 14 AND WAS SENT HOME.

Goodbye!

Hopefully he'll be better in a few weeks.

BUT INSTEAD OF GETTING BETTER, DOMINIC GOT SICKER. HE RECEIVED THE LAST SACRAMENTS AND DIED BEFORE HE WAS EVEN 15.

Goodbye, Dad... Oh, what wonderful things I am seeing!

WHEN DOMINIC DIED, SOME PEOPLE THOUGHT HE WAS TOO YOUNG TO BE CANONIZED. BUT THE HOLY FATHER KNEW THAT BEING YOUNG DOESN'T MEAN YOU CAN'T BE HOLY ENOUGH TO BE A SAINT. HOW OLD ARE YOU? ARE YOU TOO YOUNG TO BE A SAINT? YOU CAN PRAY TO SAINT DOMINIC TO HELP YOU!



# OLA HEALTH & WELLNESS FAIR

Hosted by OLA Young Catholic Ministries

**FREE** Healthcare & Wellness Services

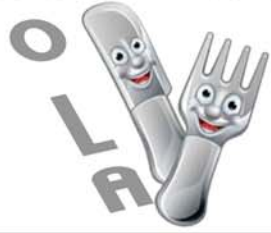
**SUNDAY, MARCH 3RD, 2024**  
9AM TO 4PM IN PARISH HALL

- Flu Shots
- Vaccinations
- Rapid Covid Tests
- Dental Extraction & Fillings
- Vision Screening, glass cutting & frames

**INFORMATION - RESOURCES & SERVICES**  
for Physical and Mental Health & Wellness

# FOOD & FELLOWSHIP

HOSTED BY:  
**OLA Young Catholic Ministries**



OLA

byc-2023



## CYCLE A

The Scrutinies are three special rites that help prepare the Elect, those participating in the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA), to enter the Catholic Church. They take place during the period of RCIA formation known as

Purification and Enlightenment, near the end of their formation. The season of Lent involves a more intense period of examination and preparation for the Elect, and hopefully for those of us already living the Catholic faith. Though they are meant for the RCIA Elect, the Scrutinies can help all Catholics seeking to live a life of continuous conversion. The purpose of the Scrutinies is "to uncover, then heal all that is weak, defective, or sinful" in the hearts of the Elect and to "strengthen all that is upright, strong, and good." Today we celebrate the first of the three scrutinies in our parish at the 10 a.m. Mass. The readings proclaimed in this particular Mass correspond to Cycle "A", focusing on coming to faith and living water (Jn 4: 1-42 - The Woman at the Well). Let us pray for our Elect in our parish community here at the Our Lady of the Assumption.

Extract: catholiccompany.com / Adapt: Bruce Vouziers

**Come, come to the table !!**



# Lenten

## soup supper

We are again serving delicious homemade meatless soups and bread in the Parish Hall from **4:30 to 7 PM every Friday during Lent**. Come join us before Mass or after Mass and the Stations of the Cross. All are welcome.



## LENTEN TALKS

March 11, 12, 13

**St. Frances Xavier Cabrini**  
(Presentations in the Church)

12687 California St.

Yucaipa, CA 92399

6:30 PM-8:30 PM

MARCH 11TH: THE NECESSITY OF CONVERSION

MARCH 12TH: THE DEMANDS OF LIVING A GENEROUS LIFE

MARCH 13TH: ENCOUNTER WITH RISEN JESUS

### PRESENTERS: ARLETTE REYES AND CARMEN SANCHEZ

THE MISSIONARY SISTERS SERVANTS OF THE WORD WERE FOUNDED IN MEXICO BY THE ITALIAN PRIEST FATHER LUIGI BUTERA VULLO. THEY HAVE BEEN FOUNDED FOR 27 YEARS. HIS CHARISM IS TO EVANGELIZE THE LAITY TO EVANGELIZE WITH THE LAITY. THEY HAVE FORMATION HOUSES FOR LAY MISSIONARIES WHERE THEY PREPARE THEMSELVES TO BE FULL-TIME MISSIONARIES FOR ONE OR TWO YEARS. THEY HAVE HOUSES OF PRAYER, SILENCE AND PEACE WHERE SPIRITUAL EXERCISES AND BIBLICAL EVANGELIZATION RETREATS ARE GIVEN. THEY ARE FOUND IN 18 COUNTRIES AND ON 4 CONTINENTS. THEY RECEIVED PONTIFICAL APPROVAL BY POPE BENEDICT XVI.



THEY HAVE WORKED IN PARISHES OF THE ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES AS DIRECTORS OF RELIGIOUS EDUCATION AND IN THE MINISTRY OF EVANGELIZATION AND FORMATION OF LAY MISSIONARIES. THEY CURRENTLY HAVE A FORMATION HOUSE FOR MISSIONARIES IN LOS ANGELES CALIFORNIA AND A HOUSE OF PRAYER, SILENCE AND PEACE. IN THE DIOCESE OF SAN BERNARDINO, THEY ARE WORKING IN PARISH LIFE AND HAVE A HOUSE FOR POSTULANTS. THEY ALSO CONDUCT YOUNG ADULT RETREATS, SUPPORT CONFIRMATION YOUNG AND PARENT RETREATS, AND THEY CARRY OUT THE DISSEMINATION OF THE GOOD PRESS TO EDUCATE IN VALUES, AS WELL AS THE LEADERSHIP OF LAY EVANGELIZERS ON A LIMITED TIME.

## FORGIVENESS

If a bad person wrongs you,  
forgive the person, lest there  
be two bad people.



## Our Mission

We, the faith community of Our Lady of the Assumption Parish, humbly proclaim with our beloved Virgin Mary, that we are the servants of the Lord. Rooted in the Gospel of Jesus Christ, we value and celebrate the diversity of our cultures and strive to be of loving support to one another. We are committed to the sacramental life and Traditions of the Church through worship, prayer, study, and service. We seek to become true evangelists by continuing to nourish and strengthen our Roman Catholic Faith.



## TODAY'S READINGS

**1st:** Exod 20:1-17 or 20:1-3, 7-8, 12-17  
**Ps:** 19:8, 9, 10, 111  
**2nd:** Cor 1:22-25  
**Gospel:** John 2:13-25



## READINGS FOR THE WEEK

**Monday** 2 Kgs 5:1-15a Ps 42:2, 3; 43:3, 4  
 Luke 4:24-30  
**Tuesday** Dan 3:25, 34-43 Ps 25:4-5ab, 6+7bc, 8-9  
 Matt 18:21-35  
**Wednesday** Deut 4:1, 5-9 Ps 147:12-13, 15-16, 19-20  
 Matt 5:17-19  
**Thursday** Jer 7:23-28 Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 Luke 11:14-23  
**Friday** Hos 14:2-10 Ps 81:6c-8a, 8bc-9, 10-11ab, 14+17  
 Mark 12:28b-34  
**Saturday** Hos 6:1-6 Ps 51:3-4, 18-19, 20-21ab  
 Luke 18:9-14

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

**Monday** - Saint Casimir  
**Tuesday** - Election Day  
**Thursday** - Saints Perpetua and Felicity  
**Friday** - Saint John of God  
**Saturday** - Saint Frances of Rome

*Prayer Request*

For our Elect preparing for the reception of the Sacraments

NAMES ARE PUBLISHED FOR A 4 WEEK PERIOD - PLEASE CALL THE PARISH OFFICE IF YOU WISH TO RENEW

"Then the word of the Lord came to me saying 'Before you were born I knew you'"

Jeremiah 1:4-5

*Please don't kill me!*

*I am alive and have done nothing wrong*

© bsz-2021

## FROM THE BULLETIN'S EDITOR

If you want to publish an event, please send your article and personal information to [bulletin@olasb.org](mailto:bulletin@olasb.org) two weeks in advance. Please include the date you want it published. If you have a graphic or logo, please send as a "ready-to-print" item. Always be sure to give your contact information so that we can contact you if necessary. Articles are subject to approval. Thank you.



E-mail Bulletin Submissions to: [bvouziers@sbdiocese.org](mailto:bvouziers@sbdiocese.org)

## PARISH OFFICE STAFF



Instant-Dial  
 Parish Office  
 scan here



### PASTOR

Very Rev. Rogelio González, V.F.  
[Rev.Rogelio.Gonzalez@Gmail.com](mailto:Rev.Rogelio.Gonzalez@Gmail.com)  
 (909) 882-2931 x129

### DEACONS

Jose Herrera [jherrera@sbdiocese.org](mailto:jherrera@sbdiocese.org)  
 Nelson Glass [nglass@sbdiocese.org](mailto:nglass@sbdiocese.org)  
 (909) 882-2931 x110

### OCIA - ADULT FAITH FORMATION

Bruce Vouziers, L.E.M. 882-2931 x134  
[bvouziers@sbdiocese.org](mailto:bvouziers@sbdiocese.org)

### YOUNG CATHOLICS & MUSIC

Kathleen Estrella, L.E.M. 882-2931 x118  
[kestrella@sbdiocese.org](mailto:kestrella@sbdiocese.org)

### RELIGIOUS EDUCATION

Marina Herrera (909) 882-2931 x110  
[mherrera@sbdiocese.org](mailto:mherrera@sbdiocese.org)

### OFFICE COORDINATOR

Cecilia Ruiz (909) 882-2931 x128  
[cruiz@sbdiocese.org](mailto:cruiz@sbdiocese.org)

### PARISH SECRETARY

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132  
[esanchez@sbdiocese.org](mailto:esanchez@sbdiocese.org)

### OFFICE RECEPTIONIST

Madie Godsy (909) 882-2931 x110  
[mgodsy@sbdiocese.org](mailto:mgodsy@sbdiocese.org)

### PASTORAL COUNCIL

[pastoralcouncil@olasb.org](mailto:pastoralcouncil@olasb.org)

### OLA - OUTREACH TO THE NEEDY

Bruce Humpert (909) 831-8929

## Ministry Center Office Hours

Sunday - closed  
 Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
 9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm  
 Wednesday - 1pm to 3:30pm  
 Saturday - closed

### OLA School principal

Tish Godsy (909) 881-2416  
[olassumption@sbdiocese.org](mailto:olassumption@sbdiocese.org)

### School Secretary

Jackie Gaeta (909) 881-2416  
**After School Day Care** (909) 881-2417

### OLA School Email & Website

[olassumption@sbdiocese.org](mailto:olassumption@sbdiocese.org)  
[www.olabruins.com](http://www.olabruins.com)

### Baptisms / Bautizos

Baptisms and Baptism Preparation  
 Bautizos y Preparación 909-882-2931

### Marriages / Bodas

Arrangements require a six month period of preparation. Please call the Ministry Center Office.  
 / Reservaciones seis meses de anticipación

### Quinceañeras

The scheduling for Quinceañeras should be made at least one year in advance. / Reservación - por lo menos un año de anticipación

### Funerals / Funerales

Please call the Parish Ministry Center Office. / Favor de llamar a la Oficina Ministerial

### Wills/Bequests - Testamentos/Legados

Please call the Diocese. / Por favor llamar a la diócesis (909) 475-5300

**In case of Emergency ONLY**  
**SOLO en casos de emergencia**

Fr. Rogelio: (909) 280-2044  
 Leave message or text - Deje mensaje o texto